

86.925

**Postulat  
der freisinnig-demokratischen Fraktion  
«Bahn 2000». Finanzierung**

**Postulat  
du groupe radical-démocratique  
RAIL 2000. Financement**

*Wortlaut des Postulates vom 8. Oktober 1986*

Die Aufwendungen des Bundes für die Realisierung des Konzeptes «Bahn 2000» werden alleine für den Bereich SBB etwa 6,7 Milliarden Franken betragen (Infrastruktur und Rollmaterial). Die Finanzrechnung des Bundes wird durch das Gesamtkonzept «Bahn 2000» mit etwa 2,1 Milliarden Franken belastet.

In der Botschaft führt der Bundesrat aus, dass die Nettomehrbelastungen für den Bundeshaushalt vorderhand als nicht finanziert gelten müssen. Angesichts der grossen Aufwendungen des Bundes ist zu fordern, dass die grundsätzlichen Finanzierungsfragen für die «Bahn 2000» abgeklärt und dargestellt werden.

Der Bundesrat hat so bald als möglich ein Finanzierungskonzept vorzulegen, wobei die Verwirklichung des Konzeptes «Bahn 2000» keine Erhöhung der Gesamtsteuerbelastung zur Folge haben darf.

In diesem Finanzierungskonzept ist insbesondere aufzuführen,

- in welchen anderen Aufgabenbereichen des Bundes Ausgabenkürzungen zur Finanzierung der «Bahn 2000» möglich und vorgesehen sind;
- ob eine Unterstellung der Tarife aller konzessionierten Transportunternehmungen im Personenverkehr unter die Wust möglich wäre;
- ob und wie eine Teilfinanzierung der «Bahn 2000» aus Treibstoffzollerträgen nach Fertigstellung des Nationalstrassennetzes denkbar wäre;
- in welcher Weise der Bundesrat den grossen Investitionsaufwand für die «Bahn 2000» bei einer allfälligen Verlängerung der befristeten Tarifverbilligung zu gewichten gedenkt.

*Texte du postulat du 8 octobre 1986*

Les dépenses de la Confédération pour la réalisation du projet RAIL 2000 s'élèveront, rien que pour les CFF, à 6,7 milliards de francs environ (infrastructure et matériel roulant). Le projet RAIL 2000 grèvera le compte financier de la Confédération de quelque 2,1 milliards de francs.

Dans son message, le Conseil fédéral relève que, pour le moment, il faut considérer que les charges supplémentaires nettes incombant à la Confédération ne sont pas financées. Au vu des dépenses importantes que ce projet entraîne pour la Confédération, il est nécessaire de demander au Conseil fédéral d'étudier les questions de principe que soulève le financement de RAIL 2000 et d'établir un rapport à ce sujet. Le Conseil fédéral est invité à présenter au plus tôt une conception concernant le financement, étant entendu que la réalisation du projet RAIL 2000 ne devra pas entraîner une augmentation de la charge fiscale globale.

Cette conception concernant le financement devra notamment indiquer

- dans quels autres domaines des tâches de la Confédération il est possible et prévu de réduire les dépenses pour pouvoir financer RAIL 2000;
- s'il serait possible de soumettre à l'ICHA les tarifs de toutes les entreprises de transport concessionnaires pour ce qui concerne le trafic des voyageurs;
- si et comment on pourrait envisager de financer RAIL 2000 en partie au moyen du produit des droits d'entrée sur les carburants, lorsque le réseau des routes nationales sera terminé;

– de quelle manière le Conseil fédéral prévoit de répartir les grosses dépenses d'investissement pour RAIL 2000 au cas où la réduction temporaire des tarifs serait prorogée.

*Sprecher – Porte-parole: Aliesch*

*Schriftliche Begründung – Développement par écrit*  
Der Urheber verzichtet auf eine Begründung und wünscht eine schriftliche Antwort.

*Schriftliche Erklärung des Bundesrates  
vom 26. November 1986*

*Déclaration écrite du Conseil fédéral du 26 novembre 1986*  
Der Bundesrat ist bereit, das Postulat entgegenzunehmen.

*Ueberwiesen – Transmis*

86.902

**Postulat  
der freisinnig-demokratischen Fraktion  
Aus- und Weiterbildung im Energiebereich**

**Postulat  
du groupe radical-démocratique  
Secteur énergétique.  
Formation et perfectionnement**

*Wortlaut des Postulates vom 2. Oktober 1986*

Der Bundesrat wird eingeladen zu prüfen,  
1. ob und wie in Ergänzung zur Energieforschung auch die Ausbildung im Energiebereich zu verstärken sei;  
2. ob und in welcher Form der Bund ein Weiterbildungsprogramm im Energiebereich initiieren oder unterstützen könnte. Von einem solchen Weiterbildungsprogramm sollten insbesondere Fachleute (Ingenieure, Architekten usw.) profitieren, indem sie sich mit entsprechenden Kursen auf den neuesten Stand des energietechnischen Wissens bringen können.

*Texte du postulat du 2 octobre 1986*

Le Conseil fédéral est invité:

1. à examiner s'il ne conviendrait pas, en complément à la recherche en matière énergétique, de développer la formation dans le secteur de l'énergie et, le cas échéant, à étudier les moyens d'y parvenir.
2. à examiner si la Confédération ne pourrait pas lancer, ou du moins soutenir, un programme de perfectionnement dans le secteur énergétique et, le cas échéant, définir la forme d'un tel projet. Celui-ci devrait avant tout profiter aux spécialistes (ingénieurs, architectes etc.), qui pourraient, en suivant ces cours de perfectionnement, se tenir au courant des dernières nouveautés du secteur.

*Sprecher – Porte-parole: Zwingli*

*Schriftliche Begründung – Développement par écrit*

1. Durch die intensive Forschungstätigkeit fallen vermehrt neue Erkenntnisse an, die laufend in die entsprechende Ausbildung eingebaut werden müssen.
2. Wegen der rasanten technologischen Entwicklung veraltet technisches Wissen sehr rasch. Die permanente Weiterbildung ist deshalb ebenso wichtig wie die Erstausbildung. Nur so kann sich neues technologisches Wissen rasch genug in der Wirtschaft ausbreiten. Die Bedeutung der Fort- und Weiterbildung rechtfertigt es, dass sich der Staat in Verbindung mit der Privatwirtschaft und den Verbänden um sie kümmert. Er sollte seine Ausbildungsinstitutionen vermehrt auch für Zwecke der Fort- und Weiterbildung öffnen,

wobei selbstverständlich die Nutzniesser für die anteiligen Kosten aufzukommen hätten.

3. Gerade Architekten, Ingenieure, Heizungs- und Lüftungstechniker usw., welche vor langer Zeit ihre Studien absolviert haben, verfügen oft nicht mehr über den notwendigen Wissensstand, um energiegerecht bauen zu können. Hier könnte der Bund einen wertvollen Beitrag leisten. In ähnlicher Richtung zielen und zielen die Impulsprogramme I und II (Haustechnik), allerdings auf einer anderen (eher handwerklichen) Ebene. Trotzdem könnten solche Programme allenfalls als Muster für das vorgeschlagene Weiterbildungsprogramm dienen.

*Schriftliche Erklärung des Bundesrates vom 26. November 1986*

*Déclaration écrite du Conseil fédéral du 26 novembre 1986*  
Der Bundesrat ist bereit, das Postulat entgegenzunehmen.

*Ueberwiesen – Transmis*

86.903

**Postulat  
der freisinnig-demokratischen Fraktion  
Schwerpunktprogramm Energieforschung  
Postulat  
du groupe radical-démocratique  
Recherche en matière énergétique.  
Liste de priorités**

*Wortlaut des Postulates vom 2. Oktober 1986*

Der Bundesrat wird eingeladen, den eidgenössischen Räten ein Schwerpunktprogramm «Energieforschung» zu unterbreiten. Das Programm soll insbesondere auch die Erforschung neuer und alternativer Energien sowie die Möglichkeiten des Energiesparens umfassen. Es hat sich allerdings auf Gebiete zu beschränken, welche einen nennenswerten Beitrag zu einer sinnvollen Energiediversifizierung und zu einer effizienteren und/oder umweltgerechteren Energieverwendung versprechen.

*Texte du postulat du 2 octobre 1986*

Le Conseil fédéral est invité à soumettre aux Chambres une liste des priorités que la Confédération entend fixer dans le cadre de la recherche en matière énergétique. Cette liste doit comprendre notamment la recherche en matière d'énergies nouvelles et d'énergies de substitution, ainsi que les formes possibles d'économies d'énergie. Elle devra cependant se limiter aux domaines où pourront être enregistrés des résultats appréciables en ce qui concerne la diversification et l'utilisation efficace, et sans danger pour l'environnement, de l'énergie.

*Sprecher – Porte-parole: Giudici*

*Schriftliche Begründung – Développement par écrit*

1. Il faut bien reconnaître que les résultats des travaux de recherche dans le domaine des énergies de substitution ont été, jusqu'ici, plutôt décevants. Cela ne tient pas tant à la recherche ou aux moyens utilisés à cette fin qu'à certaines limites physiques auxquelles se heurte l'utilisation de telles énergies. Malgré cela, la Suisse devrait accroître ses efforts en la matière. Il convient cependant de le faire en mettant l'accent sur certains secteurs bien déterminés. Seuls doivent être poursuivis les projets qui laissent vraiment entrevoir une contribution appréciable à une diversification judicieuse de nos sources d'énergie et à une utilisation de celle-ci, qui soit plus rationnelle et plus respectueuse de l'environnement.

2. Pour ce qui est de la recherche en matière énergétique, on pourrait imaginer de mettre l'accent sur les secteurs suivants:

- utilisation plus rationnelle de l'énergie (nouveaux matériaux de construction, mesure de la chaleur consommée, ventilation et climatisation plus rationnelles, etc.);
- techniques de combustion moins nuisibles à l'environnement (combustion à lit fluidisé, incinération des déchets, lavage des fumées, etc.);
- énergies de substitution (cellules solaires ayant un meilleur rendement, technique de la couche mince, centrales solaires de faible puissance, énergie géothermique, etc.);
- sécurité (systèmes de réacteurs plus sûrs, amélioration de la sécurité des réacteurs à eau légère, etc.).

3. Pour un petit pays comme le nôtre, il ne serait pas raisonnable de se disperser et de faire de la recherche tous azimuts. Elle doit donc être coordonnée avec les projets de recherche internationaux en cours. L'idéal serait d'arriver à une division internationale du travail avec possibilité d'échanger les résultats obtenus. Priorité devrait être donnée à des projets susceptibles d'ouvrir de nouveaux marchés à notre industrie.

4. En Suisse, nous ne disposons pas du nombre de projets et de chercheurs qualifiés qui justifierait l'engagement de moyens importants. Ce serait également une illusion de penser qu'il suffit de mettre à disposition de gros budgets de recherche pour pouvoir résoudre tous les problèmes énergétiques. Il nous paraît cependant judicieux et possible d'augmenter d'environ 100 millions de francs par an les moyens financiers engagés à cette fin. Il n'est pas nécessaire pour cela de créer de nouvelles recettes fiscales affectées à ce but, car il est possible de dégager ce montant dans le cadre du budget ordinaire de la Confédération.

*Schriftliche Erklärung des Bundesrates vom 26. November 1986*

*Déclaration écrite du Conseil fédéral du 26 novembre 1986*  
Le Conseil fédéral est prêt à accepter le postulat.

*Ueberwiesen – Transmis*

86.904

**Postulat  
der freisinnig-demokratischen Fraktion  
Pilotanlagen für die alternative  
Energieerzeugung  
Postulat  
du groupe radical-démocratique  
Energies de remplacement.  
Installations pilotes**

*Wortlaut des Postulates vom 2. Oktober 1986*

Die Erstellung von Pilotanlagen zur Nutzung erneuerbarer Energien durch die Industrie in Zusammenarbeit mit staatlichen Fachstellen würde Möglichkeiten und Grenzen solcher Anlagen aufzeigen und der Schweizer Industrie den Einstieg in möglicherweise interessante internationale Zukunftsmärkte erleichtern. Denkbar wäre der Bau eines photovoltaischen und/oder solarthermischen Demonstrationskraftwerkes in den Alpen. Der Bundesrat wird eingeladen zu prüfen, ob die Erstellung solcher Anlagen sinnvoll wäre.

*Texte du postulat du 2 octobre 1986*

La construction par l'industrie, en collaboration avec les services publics compétents, d'installations pilotes pour l'utilisation d'énergies renouvelables permettrait de mettre en évidence les possibilités et les limites de telles installations et aiderait l'industrie suisse à s'assurer dans le monde

## **Postulat der freisinnig-demokratischen Fraktion Aus- und Weiterbildung im Energiebereich**

## **Postulat du groupe radical-démocratique Secteur énergétique. Formation et perfectionnement**

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1986
Année	
Anno	
Band	V
Volume	
Volume	
Session	Wintersession
Session	Session d'hiver
Sessione	Sessione invernale
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	13
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	86.902
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	19.12.1986 - 08:00
Date	
Data	
Seite	2053-2054
Page	
Pagina	
Ref. No	20 015 053

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.